



Årsbok 2006

**ProAgria Svenska lantbrukssällskapens förbund
Finlands svenska 4H**

Publikation nr. 251
Förbundets 96:e verksamhetsår





Årsbok 2006

INNEHÅLL	sid
GRUNDPRINCIPERNA I VERKSAMHETEN	5
Allmän översikt	6
In memoriam	8
FÖRBUNDSORGANISATIONEN	
Medlemmar	9
Styrelse, utskott m.m.	10
Personal	11
Förbundets representanter	12
Förlaget, förbundets statsanslag, släktgårdsvimplar och -diplom	13
Årsmöte	14
Styrelsemöten	15
VERKSAMHETEN	17
Centralorganisationsfunktioner	18
Utvecklingsarbete	20
Företagsekonomi	20
Trädgård	22
Växthusteknik	22
Projekt	23
Utbildning	24
Information och publikationer	25
Bokföringssällskapet	27
BOKSLUT	28
Revisionsberättelse	34
FINLANDS SVENSKA 4H	
Årsberättelse	35
LANTBRUKS- OCH HUSHÅLLNINGSSÄLLSKAPEN	
Antalet förrättningar	44
Sammandrag över lantbruks- och hushållningssällskapens bokslut	46

GRUNDPRINCIPERNA I VERKSAMHETEN

Vision

Vår vision är livskraftiga landsbygdsföretag i Svenskfinland och att Svenska lantbrukssällskapens förbund (SLF) skall fungera som centralenhet för den finlandssvenska landsbygdsrådgivningen

Verksamhetsidé

Vår uppgift är att samordna den finlandssvenska rådgivningen till landsbygdsföretagare och att erbjuda spetskunskap för våra kunder

Verksamhetens värden

Vi är måna om det svenska språket och vi vill vara en oberoende, pålitlig och sakkunnig samarbetspart

Strategiska mål

- att framställa informationsmaterial och hjälpmedel i rådgivningen som på bästa möjliga sätt bidrar till en positiv utveckling på landsbygden
- att erbjuda största möjliga sakkunskap inom de sektorer SLF arbetar
- att upprätthålla ett ändamålsenligt kontaktnät
- att skapa en stabil ekonomisk grund för utveckling av verksamheten och personalens kompetens

Allmän översikt

SLF jobbar på basis av ett resultatavtal som görs upp mellan jord- och skogsbruksministeriet och landsbygdsrådgivningens centralorganisationer. Enligt det definierades för år 2006 tre tyngdpunktsområden: a) lönsamma landsbygdsföretag och förbättrad kvalitet på verksamhet och produkter, b) förbättrad miljö på landsbygden och c) ny företagsverksamhet. Dessa övergripande teman utgjorde grunden för SLF:s verksamhet.

Under år 2006 jobbade förbundet med fyra centrala verksamhetsområden: 1) centralorganisationsfunktioner, 2) utveckling, 3) utbildning och 4) publikationer och information. Dessutom finns ungdomsverksamhet inom ramen för 4H.

SLF är den svenskspråkiga landsbygdsrådgivningens *centralorganisation*. SLF:s uppgift är att stöda, utveckla och samordna lantbruks- och hushållningssällskapens rådgivningsarbete och arbete med att utveckla landsbygden. SLF svarar även för organisationens gemensamma kontakter till statsmakten och övriga samarbetsparter.

Uppdrag som sköttes var bl.a. att den ekologiska rådgivningen omorganiserades. Centralorganisationsfunktionerna inom den sektorn utlokaliseras till lantbrukssällskapen fr.o.m. början av år 2006. Rådgivningens roll i bioenergisektorn diskuterades också i SLF:s förvaltningsorgan under hela året. Bl.a. ordnade styrelsen ett internt seminarium i ämnet. I slutet av året anställdes en gemensam bioenergirådgivare. SLF var även en aktör när det gällde att utveckla det sk. gårdsrådgivningssystemet som bör finnas i alla EU-medlemsländer.

SLF:s *utvecklingsarbete* sker på tre plan: produktutveckling, företagsutveckling och landsbygdsutveckling.

Produktutvecklingen av hjälpmedel och material för rådgivningsverksamheten sker i hög utsträckning inom ramen för ProAgria –samarbetet. SLF och lantbruks- och hushållningssällskapen har representanter i ProAgrias förvaltningsorgan och centrala utvecklingsteam. Den svenska organisationen har på så sätt goda möjligheter att påverka verksamheten och produktutvecklingen inom ProAgria.

SLF:s insatser i produktutvecklingsarbetet fokuserar kring de sektorer inom vilka förbundet har sakkunskap: företagsekonomi, trädgårdsproduktion och växthusteknik. Frågor i anslutning till växtodling, husdjursproduktion och ekologisk produktion sköts i samarbete med sällskapen.

En del av produktutvecklingen består av projekt. Under år 2006 slutfördes två projekt. Utbildnings- och informationsprojektet *Mångsidiga landsbygdsföretag* avslutades genom att publicera fyra informationshäften, *Marknadsföring på Internet*, *Anställning av utländsk arbetskraft*, *Företagsbeskattningen i ett nötskal* och *Den traditionella trädgården blomstrar upp*. Skrifterna spreds via sällskapen i hela Svenskfinland. De finns också på SLF:s hemsidor. Ytterligare ett annat projekt, under rubriken *Trädgård på landsbygden nära i öst* slutfördes under året.

Ett för sällskapen och förbundet gemensamt projekt, *Bioenergirådgivning i Svenskfinland*, byggdes upp under året. Beslut om projektfinansiering erhöles i slutet av året så att verksamheten kunde påbörjas i början av år 2007.

SLF tog aktivt del i *utbildning* på olika nivåer. Stor betydelse hade bl.a. ett avtal om deltagande i ekonomiutbildningen vid utbildningsprogrammet för naturbruk vid Yrkeshögskolan Sydväst.

Också utbildning för organisationens egna rådgivare ordnades. Bl.a. arrangerades *Rådgivardagar 2006* där hela organisationens personal samlades för gemensam utbildning och rådplägning. Motivation och arbetsglädje var ett tema.

Informations och publikationsverksamheten var livlig under året. Den största produkten var traditionellt *Lantbrukskalendern 2007* som utkom i oktober 2006. Nyheten för året var att publikationsserien *Forskning för framåt* väcktes till liv med målsättningen att ge ut två publikationer per år. Under år 2006 utkom *Riskhantering på gårdsbruk* och *Gårdsföretagets konkurrenskraft*. Arbetet med följande bok, *Produktion av bioenergi på gården*, påbörjades också under året. Den publikationen kom ut i början av år 2007.

Av förbundets *övriga verksamhet* kan nämnas att man utförde en del uppdrag inom ramen för det med sällskapen gemensamma bokföringsbolaget, *Bokföringssällskapet i Finland Ab*. Det var direkta bokföringsuppdrag, handledning av de personer som sköter bokförings- och deklarationsverksamheten och att administrativt sköta bolaget. Bokföringssällskapet betjänar lantbruksföretagarna med heltäckande bokföringsservice med samma koncept i hela Svenskfinland.

SLF:s *bokslut* för år 2006 visar ett överskott på 10 000 euro. Resultatet är därmed lägre än föregående år, men fullt tillfredställande. Statsbidraget är, som en följd av omorganiseringen av den ekologiska rådgivningen, lägre än föregående år. Som en följd av det är också omsättningen 70 000 euro lägre. Trots att kostnaderna har gått ned betydligt visar den egentliga verksamheten ett underskott på knappt 8 000 euro, d.v.s. 13 000 euro lägre än föregående år. Intäkterna från placeringsverksamheten ökade.

Balansräkningen balanserar på 263 193 euro. I den kan noteras att projektfordringarna som flera år har varit höga nu är nästan obefintliga. De har omvandlats till banktillgodohavanden, vilket ger SLF en större likviditetsmässig rörelsefrihet. Det gängse värdet på SLF:s långfristiga placeringar (kanslilokal och börsnoterade aktier) beräknades vid årsskiftet uppgå till ca 717 000 euro.

Finlands svenska 4H arbetar också på basis av ett resultatavtal mellan 4H-organisationen och jord- och skogsbruksministeriet. Verksamhetens tyngdpunktsområden för dem är företagsfostran, miljöfostran, fostran för internationalismen samt lokalt engagemang. Deras verksamhet beskrivs mera i detalj i ett skilt avsnitt.

Helsingfors i april 2007

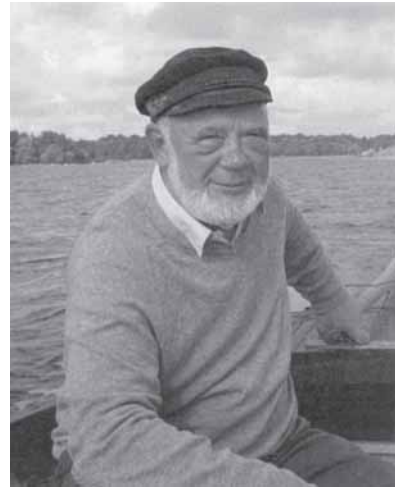
Kim Nordling
verkställande direktör



In memoriam

Hortonom Ingel Fontell

Mitt på högsommaren, den 6 juli 2006, nåddes vi av budskapet att hortonom Ingel Fontell hade avlidit. En mångårig "förbundsanställd", ett uttryck som han själv skämtsamt använde, hade gått ur tiden. Ingel blev 82 år gammal.



Några år efter att Ingel Fontell utexaminerats som hortonom från trädgårdsinstitutet i Lepaa anställdes han år 1955 som trädgårdskonsulent vid Svenska lantbrukssällskapens förbund. Befattningen sköttes till en början som ett samarbete med Finlands Svenska Marthaförbund och Svenska trädgårdsförbundet. Samarbetet med trädgårdsförbundet fördjupades så att Ingel fr.o.m. år 1962 även verkade som dess sekreterare, sedermera verksamhetsledare. År 1975 blev han dessutom ansvarig redaktör för tidskriften Trädgårdsnytt.

Samtliga dessa uppdrag skötte han ända fram till pensioneringen år 1986. Han verkade således som trädgårdskonsulent i sammanlagt 32 år.

Även under sin drygt 20-åriga tid som pensionär höll Ingel kontinuerligt kontakt med sin gamla arbetsplats på förbundet. Då och då dök han upp på kansliet på Elisabetsgatan och muntrade upp den nuvarande personalen med sina många historier om tiden på förbundet, egna upplevelser och, inte minst, om det som betydde så mycket för honom: sommarvistelserna på Ängsö i Nagu.

Ingel var som känt en god debattör, berättare och skribent. Under sin aktiva karriär och även efter den skrev han ett stort antal olika publikationer. Speciellt värdefullt känns det att hans självbiografiska skrift *Det är en finne som talar – en förbundsanställds krönika* kunde publiceras endast några månader före hans bortgång. Hans redovisning var klar - ett livsverk var fullbordat.

Kim Nordling

FÖRBUNDSORGANISATIONEN

Medlemmar

1. Finska Hushållningssällskapet r.f.
2. Nylands Svenska Lantbrukssällskap r.f.
3. ProAgria Ålands Hushållningssällskap rf
4. Österbottens Svenska Lantbrukssällskap r.f.
5. Agrologernas Förening r.f.
6. Arbetseffektivitetsföreningen r.f.
7. Faba Avel anl.
8. Finlands Pälsdjursuppfödarens Förbund r.f.
9. Finlands Svenska Andelsförbund rf
10. Finlands Svenska Marthaförbund r.f.
11. Föreningen för skogskultur r.f.
12. Landsbygdens Arbetsgivareförbund rf
13. Mejeriandelslaget Milka
14. Nylands Fiskarförbund r.f.
15. Nylands svenska producentförbund NSP r.f.
16. Nylands svenska trädgårdssällskap rf
17. Pensionsförsäkringsaktiebolaget Veritas
18. Salaojakeskus ry (Dräneringscentralen)
19. Skogscentralen Kusten
20. Stiftelsen A.B. Svenska småbruk och egna hems undervisningsfond
21. Svenska lantbruksproducenternas centralförbund r.f.
22. Svenska småbruk och egna hem Ab
23. Svenska Trädgårdsförbundet r.f.
24. Svenska Österbottens Hästavelsförbund
25. Södra Finlands Agronomförening
26. Södra Finlands Jordbrukarklubb
27. Södra skogsreviret r.f.
28. Tapio, Skogsbrukets utvecklingscentral
29. Veritas ömsesidigt skadeförsäkringsbolag
30. Yrkehögskolan Sydväst
31. Yrkesinstitutet Sydväst (Överby Trädgårdsskola)
32. Åbolands Fiskarförbund r.f.
33. Åbolands svenska lantbruksproducentförbund rf
34. Ålands Centralandelslag, ÅCA
35. Ålands producentförbund r.f.
36. Österbottens svenska producentförbund r.f.

Styrelse, utskott m.m.

Styrelsen år 2006

Ordförande	Bengt Sohlberg, Sjundeå
Viceordförande	Mikael Söderholm, Kimito
Medlemmar	Holger Falck, Sibbo Mikael Lundell, Vårdö Lars Ström, Vörå Peter Thölix, Korsholm

Personliga suppleanter	Leif Karlsson, Helsingfors Jörgen Grandell, Åbo Dan Lindroth, Kimito Stig Andersson, Jomala Henrik Ingo, Korsholm Christer Finne, Solf
------------------------	---

Styrelsens arbetsutskott

Ordförande	Bengt Sohlberg Leif Karlsson Jörgen Grandell Henrik Ingo Stig Andersson Kim Nordling
------------	---

Styrelsen för Finlands svenska 4H

Ordförande	Eivor Eklund-Back, Närpes
Viceordförande	Julia Grims, Mariehamn
Medlemmar	Tom Cederström, Nykarleby Tryggve Isaksson, Kimito Ann-Lis Udd, Strömfors

Personliga suppleanter	Susann Rabb, Korsholm Ann-Kristin Håkans, Jomala Sören Hällmark, Nykarleby Sune Haga, Korsholm Ingrid Träskman, Ingå
------------------------	--

Kim Nordling, representant för SLF:s styrelse

Revisorer

Henrik Fröjdman, Helsingfors
Carl-Göran af Heurlin, Pargas

Suppleanter

Tom Turja, Helsingfors
Mats Björklund, Pedersöre

Nils Westermarcks minnesfond

Arbetsgrupp Henrik Andberg
Bengt Sohlberg
Harri Westermarck
Kim Nordling (sammankallare och sekreterare)

Personal

Verkställande direktör

Kim Nordling, agronom (1991; 2003)

Kanslisekreterare

Ingeborg Mansner, stud.merk. (2002)

Informatör

Eva Björkas, stud. (1999)

Utvecklingschefer

Ekonomi:

Peter Österman, AFM (2002)

Trädgård:

Irmelin Nyman, AFM, agronom (1986)

Växthusteknik:

Ingmar Bäckström, ing. (1973)

Finlands svenska 4H

Verksamhetsledare:

Hed-Mari Björkell, agronom (1974; 1987)

Distriktskonsulent:

Mikael Blomqvist, agrolog (1995)

Kanslisekreterare:

Carola Käenmäki, HSO-sekr. (1999)

Organisationssekreterare:

Petra Ingo, pol.kand. (2001)

- vikarier

Sofia Stenlund, pol.stud.

Sofie Nousiainen, pol.kand.

Förbundets representanter

Ordf. Bengt Sohlberg

- Delegat på ProAgrias allmänna möten
- Styrelsen för ProAgria
- Styrelsen för Svenska småbruk och egna hem Ab

Agr. Kim Nordling

- Delegationen för landsbygdsrådgivning
- Styrelsen och ledningsgruppen för ProAgria
- ProAgria, informationsteam
- Styrelsen för rådgivningsbranschens arbetsgivarförening inom Finlands Näringsliv EK
- Styrgruppen för utveckling av samarbetet mellan ProAgria MKL och MTT Ekonomiforskning
- Styrelsen för Finlands svenska 4H
- Delegationen för arbetarskydd (social- och hälsovårdsministeriet)
- Arbets effektivitetsföreningens delegation
- Förvaltningsrådet för Maatalouskoneiden tutkimussäätö
- Styrelsen för Svenska Studieförbundet (suppleant)
- Landsbygds politikens samarbetsgrupp (suppleant)
- Styrelsen för Ab Utbildning Sydväst (suppleant)

AFM Peter Österman

- ProAgria, ekonomiteam, kvalitetsteam och utbildningsteam
- Kommissionen för informationssystemet för jordbrukets redovisningsuppgifter (FADN)
- Redaktionsrådet för Tieto tuottamaan
- Suppleant i Styrelsen för Ab Utbildning Sydväst och Delegationen för jordbruks- och livsmedelssektorn vid Helsingfors Universitet
- JSM:s styrgrupp för forskningsprojektet: Effektivisering av lantbrukets ekonomiplanering och uppföljning

AFM Irmelin Nyman

- ProAgria, växt-team
- Redaktionsrådet för Trädgårdsnytt
- Styrelsen för NJF sektion III (Trädgård) och Finlands NJF r.f.
- JSM:s arbetsgrupp för EU:s handelsnormer för vegetabilier
- Styrelsen för Suomen Maataloustieteellinen seura, trädgårdssektion r.f.
- Styrelsen för Nylands svenska trädgårdssällskap r.f.
- Styrelsen för Trädgårdsagronomer r.f.
- Växtskyddssällskapets trädgårdssektion r.f.
- Styrelsen för Agnes r.f., ordförande

Övriga

Agrolog Mikael Blomqvist:

- Nordisk samorganisation för ungdomsarbete, styrelsen

Agronom Hed-Mari Björkell:

- Förvaltningsrådet för Stiftelsen Finlands Svenska Jordfonden
- Kustens skogscentrals skogsråd

Förlaget

Under år 2006 har följande tryckalster framställts:

Publikationer nr 249 Årsbok 2005
 nr 250 Lantbrukskalender 2007

Forskning för framåt
 nr 20 Riskhantering på gårdsbruk
 nr 21 Gårdsföretagets konkurrenskraft



Förbundets statsanslag

Under redogörelseåret har förbundet i ordinarie statsanslag uppburit 145 500 euro.

Släktgårdsvimplar och -diplom

Anta gård, RNr 3:12, Sjundeå, 1541, (komplettering)

Årsmöte

Förbundets årsmöte hölls den 23 november 2006 på Martens Trädgårdsstiftelse i Övermark, Närpes. I mötet deltog 21 röstberättigade medlemmar, vilka representerade 8 medlemsorganisationer. Dessutom var personal från lantbrukssällskapen och förbundet samt från Finlands svenska 4H närvarande.

Förbundets ordförande Bengt Sohlberg öppnade mötet. Det var också han som ledde de stadgeenliga förhandlingarna. Mötet godkände verksamhetsberättelsen och bokslutet för år 2005 samt beviljade styrelsen ansvarsfrihet. Likaså godkändes verksamhetsplanen, budgeten, medlemsavgifterna, arvoden och reseersättningar för år 2007. Årsmötet behandlade och godkände också 4H:s verksamhetsberättelse och bokslut för år 2005 samt verksamhetsplan och budget för år 2007.

Till medlemmar i förbundets styrelse valdes Holger Falck (suppleant Dan Lindroth), Bo-Erik Sandell (Stig Andersson), Bengt Sohlberg (Leif Karlsson), Lars Ström (Henrik Ingo), Mikael Söderholm (Jörgen Grandell) och Peter Thölix (Christer Finne).

Till revisorer valdes Henrik Fröjdman och Carl-Göran af Heurlin samt till revisorssuppleanter Tom Turja och Mats Björklund.

Till medlemmar i 4H:s styrelse valdes Eivor Eklund-Back (suppleant Susann Rabb), Tryggve Isaksson (Sune Haga), Mats Nylund (Tor Cederström), Ann-Lis Udd (Ingrid Träskman) och Riikka Åström (Ann-Kristin Håkans).

Efter årsmötet höll den nya styrelsen sitt konstituerande möte, varvid Bengt Sohlberg enhälligt valdes till förbundets ordförande för år 2007. Till vice-ordförande valdes Mikael Söderholm.

I samband med årsmötet fick mötesdeltagarna bekanta sig med anläggningarna och forskningen på Martens Trädgårdsstiftelse under Kurt Lagerstedts och Satu Turtolas ledning. Försöken med mellanbelysning och mellanplantering samt värmecentralen för flis och stycketorv intresserade. På kvällen intogs en gemensam middag på Vårdshuset Västkustens Pärla på Kilens hembygdsgård i Sideby.



Följande dag, fredagen den 24 november, besöktes Klåvus potatispackeri i Lappfjärd. VD Johan Klåvus informerade om och förevisade den omfattande verksamheten. Till sist gjordes ytterligare en guidad rundtur i Kristinestad. Sakkunnig ciceron var Canne Lundberg.

Klåvus potatispackeri i
Lappfjärd

Styrelsemöten

	16.3	12.10
Ordinarie medlemmar		
Bengt Sohlberg, ordförande	x	x
Mikael Söderholm, viceordförande	x	x
Holger Falck	x	x
Mikael Lundell	x	x
Lars Ström	x	x
Peter Thölix	x	x
Suppleanter		
Leif Karlsson, NSL	x	x
Jörgen Grandell, FHS	x	x
Stig Andersson, ÅHHS	x	x
Dan Lindroth	-	-
Henrik Ingo, ÖSL	-	-
Christer Finne	-	-

Suppleanterna kallas till styrelsemöte endast om en ordinarie medlem är förhindrad att delta. Sällskapets direktörer kallas dock till varje möte.

Den 23 november hölls den nya styrelsens (2007) konstituerande möte. Närvarande var Bengt Sohlberg, Holger Falck, Bo-Erik Sandell, Lars Ström, Mikael Söderholm och Peter Thölix.

Vid styrelsemötena har bl.a. följande frågor (i kronologisk ordning) behandlats:

- bokslutet och verksamhetsberättelsen för år 2005
- 4H:s bokslut och verksamhetsberättelse för år 2005
- landsbygdsrådgivningens resultatavtal med statsmakten för år 2006
- fördelningen av statsanslaget för år 2006
- lönefrågor och övriga personalfrågor
- JSM:s utvärdering av rådgivningen
- rådgivningsorganisationens verksamhet i framtiden
- bioenergirådgivning i Svenskfinland
- finska organisationens (MKL) samarbete med producentorganisationen
- rådgivardagarna 2006
- Nils Westermarcks minnesfond
- förbundets ekonomiska situation
- verksamhetsplan och budget för år 2007
- 4H:s verksamhetsplan och budget för år 2007
- statsbidraget för år 2007
- Lantbrukskalender 2007
- förbundets publikationsverksamhet
- årsmötet 2006
- val av valutskott
- SLF:s representant på ProAgrias allmänna möten
- finlandssvenskt samarbete kring internetsidor
- Agrologernas förening 90 år
- Brusaby skola 100 år
- val av ordförande och viceordförande för år 2007
- val av bioenergirådgivare

Den 1 – 2 juni samlades styrelsen i Åboland till ett seminarium om bioenergi. Målet med seminariet var att skaffa information om olika former av bioenergi, att diskutera organisationens satsning i bioenergifrågor och att samtala om anställningen av en gemensam bioenergirådgivare. Professor Aarne Pehkonen höll bl.a. ett uppskattat föredrag med rubriken "Energifunderingar – vilken form av bioenergi skall Finland och den finländska jordbrukaren satsa på" där han behandlade bioenergisektorn i sin helhet samt olika problemställningar och framtida utmaningar inom bioenergin. Övriga inlägg behandlade biodiesel, pellets, energiförsörjning i växthus, biogas och ekonomin inom bioenergin. Dessutom besöktes biogasanläggningen Biowakka i Vemo ytterom Åbo.

Diskussionerna under och omkring seminariet ledde till att förbundet och sällskapen byggde upp ett gemensamt bioenergiprojekt och i slutet av året anställdes en bioenergirådgivare.

Arbetsutskottet sammanträdde den 15 februari och den 29 september. Bl.a. den nya LOA-bilagan, ProAgrias framtid och svenska organisationens medverkan i olika projekt inom ProAgria, rådgivardagarna, bioenergi-projektet, statsbidraget 2007 samt gemensamma operativa frågor behandlades på mötena.

Arbetsutskottet skötte även en del av det praktiska arbetet med att anställa en bioenergirådgivare i slutet av året. Den 5 december samlades en del av arbetsutskottet för att intervjua fem potentiella sökanden för tjänsten. På basis av intervjuerna och efter att ha hört de två arbetsutskottsmedlemmar som inte kunde närvara vid intervjutillfället föreslogs för styrelsen att Fredrik Ek skulle anställas som bioenergirådgivare. Styrelsen valde sedan också honom.



Bioenergiseminarium
1-2 juni 2006


VERKSAMHETEN

Enligt SLF:s verksamhetsstrategi jobbar man med fyra centrala verksamhetsområden:

- centralorganisationsfunktioner
- utvecklingsarbete
- utbildning
- information och publikationer

Dessutom finns ungdomsverksamheten inom ramen för Finlands svenska 4H. Den verksamheten beskrivs i ett separat avsnitt i årsboken.

Verksamhetsplanen har redan några år gjorts enligt denna uppdelning av förbundets arbetsuppgifter. År 2006 beskrivs också verksamheten i årsboken för första gången enligt samma gruppering. Uppdelningen är emellertid inte entydig. Framför allt kan man notera att många av arbetsuppgifterna i kategorin utvecklingsarbete och en del av uppgifterna i kategorierna utbildning samt information och publikationer lika väl skulle kunna räknas till det som kallas centralorganisationsfunktioner.

		<h1>SLF</h1>			
CENTRAL-ORGANISATIONS-FUNKTIONER	Kontakten till statsmakten	Koordinering av lantbruksrådgivningen på svenska	Samarbetsparter	Internationella kontakter	
	FÖRETAGS-, PRODUKT- OCH LANDSBYGDSUTVECKLING				
UTVECKLING	Ekonomi	Trädgård	Energi	Ekologi	Växtodling Husdjur
UTBILDNING	Agrolog, agronom, vuxenutbildning		Utbildning av sällskapens rådgivare		
INFORMATION	Lantbrukskalendern	Publikationer	Översättningar	Artiklar, material	
4H, UNGDOM	Förlagsverksamhet	Fortbildning	Landsbygdsutveckling	Internationella projekt	

Till centralorganisationsfunktionerna räknas här sådana arbetsuppgifter som gäller hela organisationen och vid vilka övriga aktörer, t.ex. statsmakten eller andra medverkande, fäster en stor uppmärksamhet. Uppdragen i t.ex. kategorin utvecklingsarbete är mera interna inom organisationen, riktar sig till kunder i form av sällskapen, jordbrukarna eller landsbygdsföretagen eller berör en enskild rådgivningssektor.

Centralorganisationsfunktioner

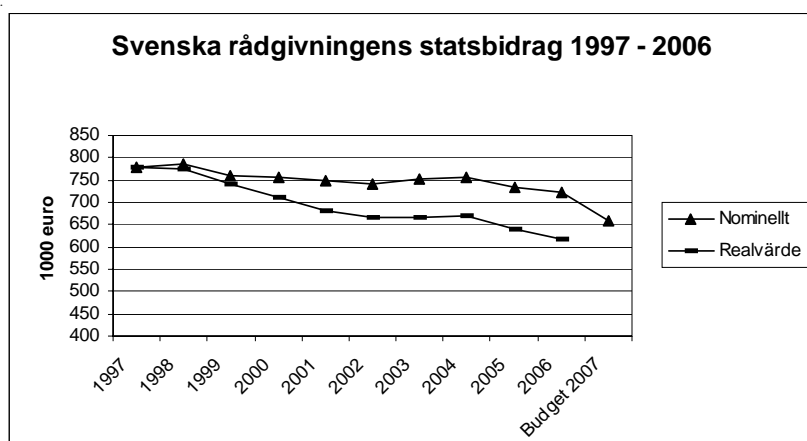
Som den svenskspråkiga landsbygdsrådgivningens centralorganisation är förbundets uppgift allmänt taget att stöda, utveckla och samordna lantbruks- och hushållningssällskapens rådgivningsarbete. SLF svarar t.ex. för organisationens gemensamma kontakter till statsmakten och övriga samarbetsparter. Förbundets förtroendemän och anställda representerar också den svenska organisationen i många arbetsgrupper, förvaltningsråd, delegationer och styrelser. För att ytterligare effektivisera nätverksarbetet upprätthåller förbundet även kontakter till samarbetsparter i de övriga nordiska länderna. SLF ger också utlåtanden i ärenden som har betydelse för landsbygden.

Statsmakten

Relationen till statsmakten, för det mesta genom jord- och skogsbruksministeriet, handlar mycket om att bevaka organisationens statsbidrag samt att utveckla rådgivningens uppbyggnad. Statsanslaget, som år 2006 var ungefär en fjärdedel av organisationens intäkter från den egentliga verksamheten, tilldelas via statsbudgeten och prövas följaktligen varje år. De senaste åren har statsmakten velat sänka organisationens statsbidrag vilket förefaller synnerligen omotiverat i en situation när rådgivning på gårdarna behövs kanske mera än någonsin som en följd av de stora förändringar som sker i företagen och deras omgivning. Riksdagen har haft förståelse för situationen och har i allmänhet via finansmotioner beviljat tilläggsanslag.

SLF försöker tillsammans med den finska broderorganisationen ProAgria Maaseutukeskusten Liitto (MKL) verka för att statsbidraget skall bibehållas. År 2006 lyckades det så att statsbidragets nedsättning i förhållande till

föregående år var obetydlig. Under år 2006 kämpade man för att motverka en aviserad nedsättning på nästan 25 % till år 2007. Slutresultatet blev en nedsättning på drygt 10 %.



Användningen av statsbidraget styrs av ett resultatavtal som görs upp mellan centralorganisationerna SLF och MKL samt jord- och skogsbruksministeriet. Fördelningen av statsbidraget på de enskilda sällskapen görs på förbundet

och godkänns av ministeriet. All rapportering från sällskapen till ministeriet sköts och sammanställs av SLF. Förhandlingar om dessa frågor sker i regelbundet återkommande utvecklingssamtal med ministeriet och i delegationen för landsbygdsrådgivningen i vilka förbundet representerar organisationen. I praktiken är det förbundets direktör och utvecklingschefen för trädgårdsproduktion som sköter förhandlingarna och rapporteringen.

Rådgivningens uppbyggnad

Av uppdrag som år 2006 sköttes gällande utveckling av verksamhetens uppbyggnad kan bl.a. nämnas att den ekologiska rådgivningen omorganiserades. Fr.o.m. början av år 2006 har SLF inte längre någon utvecklingschef för ekologisk produktion. Centralorganisationsfunktionerna inom den sektorn utlokaliserades till Nylands Svenska Lantbrukssällskap och Österbottens Svenska Lantbrukssällskap och sköts numera där i anslutning till den ordinarie rådgivningen i ekologisk produktion.

Rådgivningens roll i bioenergisektorn diskuterades i SLF:s förvaltningsorgan under hela året. Bl.a. ordnade styrelsen ett internt seminarium i ämnet. Målet med seminariet var att skaffa information om olika former av bioenergi, att diskutera organisationens satsning i energifrågor och att samtala om anställning av en gemensam bioenergirådgivare. Förutom att utomstående föreläsare anlätades, informerades även förbundets utvecklingschefer i ekonomi och växthusteknik på seminariet. Förhandlingarna under året ledde till att förbundet och sällskapen byggde upp ett gemensamt bioenergiprojekt och i slutet av året anställdes en gemensam bioenergirådgivare.



Publikationen
Produktion av bioenergi på gården

SLF var även en aktör när det gällde att utveckla det sk. gårdsrådgivningssystemet som bör finnas i alla EU-medlemsländer. Trots att systemet är obligatorisk för medlemsländerna är det frivilligt för jordbrukarna. Gårdsrådgivningen omfattar rådgivning om de sk. tvärvillkoren vilka bör följas för att gården skall erhålla gårds- och miljöstöd samt kompensationsbidrag. Jordbrukaren kan få särskilt stöd för denna typ av rådgivning. När systemet trädde i kraft i början av år 2007 hade lantbruks- och hushållningssällskapen sammanlagt 20 auktoriserade rådgivare för ändamålet.

Samarbete med andra aktörer

Förbundet representerar organisationen i många styrelser, förvaltningsorgan, arbetsgrupper o.dyl. Här kan speciellt nämnas ledningen av ProAgria – samarbetet (allmänna mötet, styrelse, ledningsgrupp), förvaltningsrådet och styrelsen för Svenska småbruk och egna hem Ab, Arbetseffektivitetsföreningens delegation m.m. En komplett förteckning över förbundets representanter i olika organ finns på annat ställe i denna årsbok.

Beträffande de internationella kontakterna kan för år 2006 nämnas att förbundets utvecklingschef för trädgårdsproduktion varit engagerad inom NJF (Nordiska Jordbruksforskarens förening) och dess trädgårdssektion. Utvecklingschefen är sekreterare för sektionen som bl.a. höll ett möte i Helsingfors på SLF:s kansli. Utvecklingschefen är även medlem i NJF:s styrelse i Finland.

Dessutom var utvecklingschefen medlem i en arbetsgrupp som planerade ett seminarium om innehållet av hälsosamma ämnen i bär och ovanliga växter (*Beneficial health substances from berries and minor crops*). Den sammanträdde år 2006 en gång i Stockholm och tre gånger i Finland. År 2006 hölls även NJF:s årliga delegatmöte i Finland där utvecklingschefen medverkade. Utvecklingschefen deltog dessutom i NJF:s seminarium om hälsoeffekter av och nya användningsformer för bär och frukt (*Fruits and berries: New crops and new uses – Non-traditional production and utilisation of fruits and berries*) på lantbruksuniversitetets försöksgård Balsgård i Sverige.

Utlåtanden

Bland uppdrag som kan kategoriseras som centralorganisationsfunktioner hör ytterligare att ge utlåtande om frågor som har betydelse för jordbruket och landsbygden i Svenskfinland. Under år 2006 gavs bl.a. utlåtanden om det nya miljöstödet, landsbygdsprogrammet 2007 – 2013, statsrådets förordning för lantbrukets kompensationbidrag och miljöstöd 2007-2013, gårdsrådgivningssystemet och om guider gällande tvärvillkoren.

Utvecklingsarbete

SLF:s utvecklingsarbete sker på tre plan: produktutveckling, företagsutveckling och landsbygdsutveckling. Förbundets utvecklingschefer har också kontinuerligt direkt kontakt till rådgivarna i sällskapen och bistår och handleder dem.

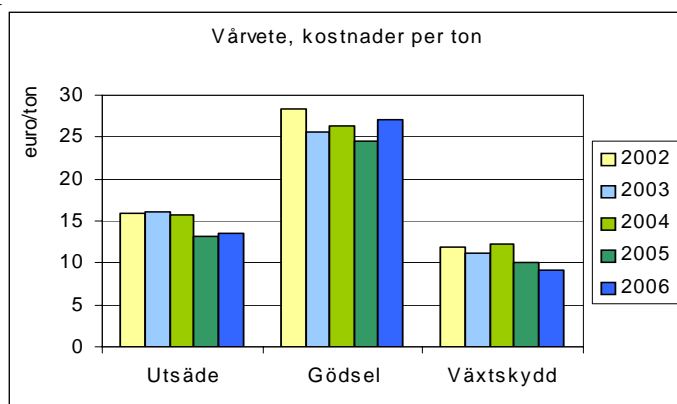
Produktutvecklingen av hjälpmedel och material för rådgivningsverksamheten sker i stor utsträckning i samarbete med den finska organisationen inom ramen för ProAgria –samarbetet. En del av utvecklingsarbetet gällande företags- och landsbygdsutveckling sker i form av projekt med extern finansiering. Förbundets insatser i utvecklingsarbetet fokuserar kring de sektorer inom vilka förbundet har sakkunskap: företagsekonomi, trädgårdsproduktion och växthusteknik. Fr.o.m. 2007 kommer energifrågor, framför allt bioenergisektorn, in i bilden. Frågor i anslutning till bl.a. växtodling, husdjursproduktion och ekologisk produktion sköts i samarbete med sällskapen.

Företagsekonomi

Förbundets arbete med att utveckla ekonomirådgivningen samt hjälpmedel och material för verksamheten sköts av utvecklingschefen för ekonomi och delvis av direktören. Arbetet sker i hög utsträckning i samarbete med den finska organisationen.

Under år 2006 jobbade man mycket med frågor relaterade till företagsledning, speciellt på gårdar som utvecklar sin verksamhet och investerar. Bl.a. testade förbundet i liten skala ett hjälpmedel för företagsledningen, gårdsstyrelsen, ett system som finns att tillgå och fungerar i Danmark och Sverige. Det arbetet blev dock på hälft bl.a. beroende på att man inte erhöll projektfinansiering.

Rådgivningen i anslutning till generationsväxlingsfrågor på landsbygdsföretag har också varit ett särskilt utvecklingsområde under år 2006. Likaså utvecklingen av rådgivningens databanker och ett ändamålsenligt utnyttjande av dem.



Exempel på uppgifter ur databankerna

Frågor kring förändringarna i stödsystemet, bl.a. stödrättigheterna i anslutning till det nya gårdsstödet och nya miljöstödet tog också mycket tid i anspråk. Hanteringen av stödrättigheter i anslutning till arrende var bl.a. föremål för specialutredningar. De nya tvärvillkoren som successivt har tagits i bruk var också på tapeten bl.a. genom det s.k. gårdsrådgivningssystemet. Förbundet såg t.ex. till att de observationslistor som rådgivarna går igenom tillsammans med jordbrukaren finns att tillgå på svenska.

Förbundet jobbar också med organisationens adb-program genom att delta i den generella utvecklingen av programmen, att upprätthålla de svenskspråkiga programmen och genom att ge handledning i ADB-frågor. Detta gäller speciellt Likwi- och Wakka-programmen.

Den officiella lönsamhetsbokföringen skall följa EU:s motsvarande system (FADN, Farm accountancy data network). För att övervaka detta finns en kommission (nationella kommissionen för informationssystemet för jordbrukets redovisningsuppgifter), i vilken SLF:s utvecklingschef är medlem. Kommissionen har bl.a. som uppgift att fastställa kriterierna för valet av gårdar till bokföringssystemet samt att följa med bokföringsverksamheten och göra förbättringsförslag.

Utvecklingsarbete sker också genom medverkan i andra aktörers projekt. Förbundets utvecklingschef för ekonomi har varit medlem i en av jord- och skogsbruksministeriet sammanställd styrgrupp för ett projekt (*Maatalouden taloussuunnittelun ja seurannan tehostaminen - tutkimushanke*) vars uppgift var att utveckla beräkningsmetoderna och kalkylerna i gårdens ekonomiplan (Likwiplan). Ledningsgruppens arbete slutfördes i början av 2006. Utvecklingschefen sitter också med i styrgruppen för projektet *Landsbygdsföretagande i förändring (Muuttuva maaseutuyrittäjyys)* som leds av MTT ekonomiforskning. Direktören å sin sida sitter i styrgruppen för utveckling av samarbetet mellan ProAgria MKL och MTT ekonomiforskning.

Av ekonomisektorns utvecklingsarbete kan ytterligare nämnas direkta utvecklingsuppdrag för enskilda gårdar. De har bl.a. berört arrende- och generationsväxlingsfrågor samt ägoöverlåtelse.

Trädgård

Det arbete som utvecklingschefen för trädgårdsproduktion har gjort för att utveckla trädgårdsrådgivningen sker i samarbete med ProAgria Maaseutukeskusten Liitto.

Kvalitetsarbete är viktigt i trädgårdsproduktionen. Till arbetet har hört kvalitetsuppföljning för Inhemska Trädgårdsprodukter rf. Kvalitetsuppföljning av vegetabilier utfördes i Helsingfors med omnejd, under året sammanlagt 7 dagar i partiaffärer, då 180 partier uppföljdes.

Utvecklingschefen för trädgårdsproduktion representerade organisationen i en arbetsgrupp vid jord- och skogsbruksministeriet som diskuterar EU:s handelsnormer. Utlåtanden om UN/ECE handelsnormer ges vid behov. EU:s handelsnormer för frukt, bär och grönsaker gäller officiellt inom hela EU och de uppdateras kontinuerligt vid behov. Nationella handelsnormer kan endast vara rekommendationer.



Informationshäftet
*Den traditionella
trädgården
blomstrar upp*

Utvecklingschefen förhandlar även årligen med Evira och undertecknar avtalet om granskning av utsädesproduktionen för följande utsädesproduktionsperiod. En inofficiell arbetsgrupp vid JSM sammanträdde under år 2006 en gång för att diskutera trädgårdsstöd (PUTU).

Utvecklingschefen hör också till övervakningsgruppen för ett äppelprojekt vid Arbetseffektivitetsföreningen.

Utvecklingschefen för trädgårdsproduktion har ytterligare gett individuell rådgivning vid besök på traditionella trädgårdar under växtperioden. Trädgårdsrådgivning ges också per telefon.

Växthusteknik

Förbundets utvecklingsarbete inom sektorn för växthusteknik är nästan uteslutande företagsutveckling. Intresset för investeringar i nybyggnader och renoveringar fortsatte även år 2006 med samma intensiva takt som de senaste åren.

Handlingar och rådgivning gällande nybyggnader, renoveringar har utgjort den största arbetsinsatsen. Dessutom har olika typer av värderingar och föreläsningar hållits. Speciellt kan man konstatera att storleken på växthusen som planeras blir allt större och blockväxthus med arealer över 4 – 5000 m² blir allt vanligare.

Oljepriserna har under året fortsatt på en hög nivå. Intresset för inhemska bränslen är därför stort, men leveranstiderna för anläggningarna är långa och priserna stiger i samma takt som efterfrågan ökar.

Tillgången på konkurrenskraftiga alternativa bränslen är ett problem. De större producenterna av biobränslen försöker marknadsföra bränslen i form

av pellets. I jämförelse med tung eldningsolja, som är dominerande för växthusodlingen, är kostnaderna för dessa emellertid för höga med hänsyn till de stora investeringskostnaderna för att de skall vara attraktiva.

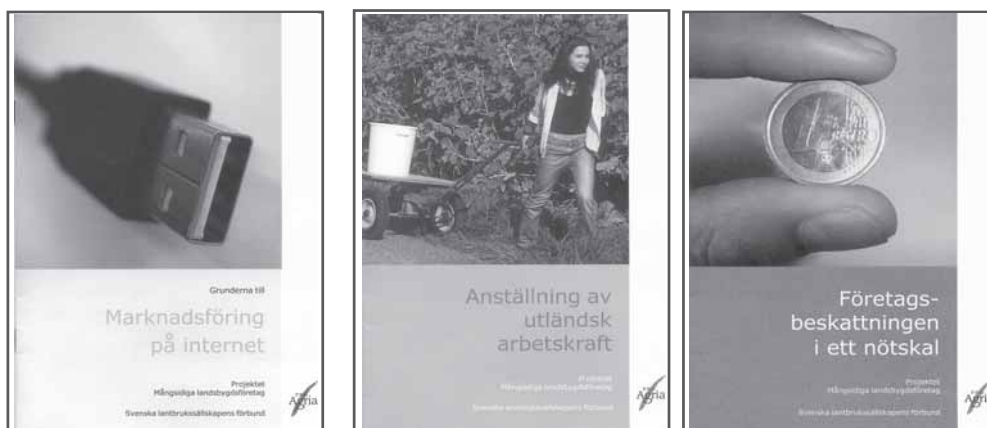
Bittorv är det absolut förmånligaste alternativet och i och med att nygamla leverantörer börjar få igång verksamheten igen kan man skönja en ljusning. Flis används också en hel del även om den är något dyrare. Problemet här är dels att det är svårt att få bränsle som är tillräckligt förtorkat, samtidigt som efterfrågan kraftigt har ökat i och med att offentliga sektorn bygger motsvarande anläggningar i rask takt.

I och med att utvecklingschefen för växthusteknik jobbat länge med samma frågor finns det goda faktauppgifter från tidigare om de flesta växthusodlingarna i området. Rådgivningen har därför i allt större utsträckning kunnat koncentreras till kansliet i form av odlarbesök och telefonrådgivning. Detta ger ofta större utdelning för kunden i och med befintliga planer och föreläsningmaterial lättare kan utnyttjas i rådgivningen.

Projekt

En del av SLF:s utvecklingsarbete (företagsutveckling, landsbygdsutveckling) har traditionellt utförts som separata projekt. Övergången till en ny finansieringsperiod inom EU innebar dock att projektfinansieringen avtog under år 2006. Bl.a. den s.k. Alma-finansieringen som förbundet har utnyttjat upphörde.

SLF:s treåriga Alma-projekt *Mångsidiga landsbygdsföretag* avslutades följaktligen. Detta treåriga utbildnings- och informationsprojekt utfördes i samarbete med Finlands svenska 4H och Yrkeshögskolan Sydväst. Inom ramen för projektet publicerades fyra informationshäften, *Marknadsföring på Internet*, *Anställning av utländsk arbetskraft*, *Företagsbeskattningen i ett nötskal* och *Den traditionella trädgården blomstrar upp*. Informationshäftena, som är riktade till landsbygdsföretagare, ger var för sig kortfattade anvisningar på ca 20 sidor om hur man skall gå till väga när man vill marknadsföra produkter och tjänster via egna hemsidor, när man skall anställa utländsk arbetskraft eller behöver kunskap om företagsbeskattningen som nyligen förnyades. Det



Informationshäften inom ramen för projektet *Mångsidiga landsbygdsföretag*

sistnämnda informationshäftet ger allmänna skötsel­anvisningar speciellt med tanke på traditionella trädgårdsmiljöer. Skrifterna spreds via sällskapen i hela Svenskfinland. De finns också på SLF:s hemsidor.

Inom det treåriga projektet *Trädgård på landsbygden nära i öst* som finansierats via den lokala aktionsgruppen *Gro i Öst* sammanställdes en förteckning med trädgårdsföretag i östra Nyland med direktförsäljning av produkter och tjänster. Den publicerades i tidningen *Trädgårdsnytt* och infördes på SLF:s hemsidor. Uppgifterna inklusive bilder från företagen utnyttjades sedan när utvecklingschefen för trädgårdsproduktion besökte ca tio stadsdels- och pensionärsföreningars möten och informerade om dessa trädgårdsföretag i östra Nyland i marknadsförande syfte.

Förbundet har ytterligare fungerat som underleverantör i ett internationellt projekt, *E-dictionary*. Det är ett underprojekt till ett större Interreg IIC projekt, *E-farmer*, som administreras av ProAgria Maaseutukeskusten Liitto. Projektet går ut på att bygga upp en webbaserad ordbok med företagsekonomiska och stödrelaterade termer. En del termer beskrivs också närmare (jmf. Wikipedia). SLF ansvarar för att termerna finns på svenska och finska.

Diskussionen om framställning och utnyttjande av bioenergi var livlig hela året. Den fördes såväl på det samhälleliga planet som på de enskilda lantbruken. Rådgivningsorganisationen beslöt också att satsa på bioenergirådgivning. Ett för sällskapen och förbundet gemensamt projekt, *Bioenergirådgivning i Svenskfinland*, byggdes därför upp under året.

Beslut om projektfinansiering erhöles i slutet av året så att en bioenergirådgivare kunde anställas och verksamheten inledas i början av år 2007. Att satsningen var riktig visas av de många skrivningar om utvecklande och rådgivning av bioenergi som finns med in i den nya regeringens regeringsprogram våren 2007.

Utbildning

Förbundets utbildningsarbete omfattar utbildning för organisationens personal, fortbildning av jordbrukare och utbildning vid läroinrättningar, i första hand för agrologstuderande. I det här avsnittet berörs också SLF-personalens egen fortutbildning i korthet.

I september 2006 samlades hela den svenska rådgivningen till *Rådgivardagar 2006*. Dagarna ordnades i Sjun­deå. Huvudtemat var motivation och arbetsglädje. Lars Losvik höll åhörarna fångslade i några timmar under den rubriken. Dessutom behandlades marknadsföringsfrågor och andra aktuella ämnen som deltagarna sektorvis diskuterade.

Ekonomikonsulenterna sammankom ytterligare traditionellt under två dagar för att förhandla om gemensamma frågor. Samtidigt behandlades även frågor angående Bokföringssällskapets verksamhet.

Förbundet hade också omfattande kursverksamhet inom ekonomisektorn under år 2006. Engagemang i frågor gällande landsbygdsföretagens bokföring och resultat­analys förekom på flera fronter. Kurser i skattebokföring,

deklaration och adb-bokföring med Wakka -bokföringsprogrammet hölls under året. Kurserna arrangerades i huvudsak av läroinrättningar och producentorganisationer. Även kortare seminarierpresentationer hölls bl.a. på temadagar som arrangerades av banker etc.

Samarbetet med Yrkehögskolan Sydvest fördjupades ytterligare. Utvecklingschefen hade hand om en del av den fördjupande ekonomiundervisningen för svenskspråkiga agrologstuderande. Samarbetet inkluderar också handledning av examensarbeten. Detta samarbete kommer att fortsätta även under kommande år och möjligtvis utvecklas ytterligare. För rådgivningen och speciellt ekonomirådgivningen är det av stor betydelse eftersom man härigenom positivt kan inverka på utbudet av kompetenta agrologer för arbetsuppgifter inom sektorn. Dessutom har en undervisning med hög standard även en positiv effekt på den ekonomiska kunskapen bland de nya landsbygdsföretagarna.

Kontinuerlig fortutbildning är en förutsättning för en hög sakkunskap. Förbundets personal deltar således årligen i flertal utbildningstillfällen. Många av dem är ordnade av ProAgria Maaseutukeskusten Liitto och jord- och skogsbruksministeriet men även kurser, seminarier och temadagar ordnade av andra ryms med. För år 2006 kan nämnas bl.a. en längre kurshelhet om örtodling, exkursioner för konsulenter inom frilandsodling och växthusproduktion, kurser om strategisk företagsledning, generationsväxling, kvalitetsuppföljning inom trädgårdsproduktionen, beskattning, bioenergi och layout m.m.

Information och publikationer

Svensk information är viktig. Därför strävar SLF till att utöka verksamheten inom den sektorn. En satsning år 2006 var att efter några års paus börja ge ut böcker i publikationsserien *Forskning för framåt*. Utgivningen underlättas genom ett finansiellt understöd från jordfonden vid Svenska småbruk och egna hem.

Målet är att i serien årligen publicera två böcker med aktuella teman. Målet uppfylldes 2006. Under året utkom publikationerna *Riskhantering på gårdsbruk* och *Gårdsföretagets konkurrenskraft*. Dessutom gjordes i slutet av året en stor del av översättningsarbetet för följande bok, *Produktion av bioenergi på gården*. Den publikationen utkom i början av år 2007.

Lantbrukskalendern är volymmässigt förbundets största produkt. *Lantbrukskalender 2007* utkom som planerat i månadskiftet oktober-november. Temadelen behandlade ämnet traktor och lantbruksmaskiner i trafiken. Kalendern marknadsfördes bl.a. via Agrolinks webbsidor och med ett särskilt reklamblad som distribuerades direkt till rådgivningens kunder.



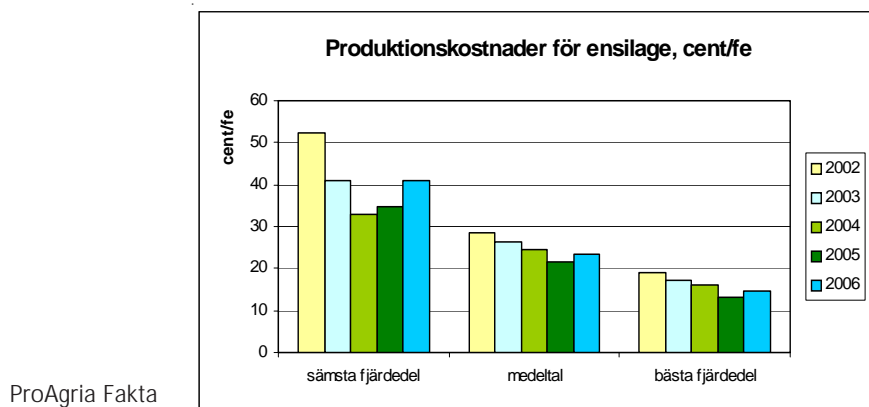
Reklamblad för
Lantbrukskalender 2007

Förbundet producerar också en del mindre tryckalster. Informationshäftena inom ramen för projektet *Mångsidiga landsbygdsföretag* nämndes redan i avsnittet Utvecklingsarbete. Arbetet med ett kortfattat informationshäfte om centrala frågor vid generationsväxlingar påbörjades under året. Häftet publicerades sedan år 2007.

Förbundets anställda skriver också fackartiklar till olika tidningar. Den mest synliga är *Ekonomikolumnen* som skrivs av utvecklingschefen i ekonomi och som publiceras i varje nummer av LoA-bilagan. Ämnen som har behandlats under 2006 är bl.a. ekonomiska aspekter på odling av olika grödor, lönsamt arrende, strategisk planering, några artiklar relaterade till det nya miljöstödet, konkurrenskraft och marknadsföring av spannmål.

Under året bidrog utvecklingschefen för trädgårdsproduktion med 12 artiklar i tidningen Trädgårdsnytt. Utvecklingschefen är även medlem i tidningens redaktionsråd.

Förbundet gör också den årligen återkommande artikeln med råd inför skattedeclarationen. Förbundet sköter även de i varje LoA-bilaga förekommande diagrammen under rubriken: *ProAgria Fakta*. De belyser aktuella frågor med uppgifter ur rådgivningens databanker.



SLF:s förteckning över odlingar med självplock och direktförsäljning kontrollerades och publicerades i Trädgårdsnytt. Den publicerades även för första gången på förbundets hemsidor. Konsumenterna vill försäkra sig om att få närproducerade inhemska produkter av bra kvalitet direkt från odlingarna och mellanhänder faller då bort. Om odlaren säljer direkt åt konsumenten på odlingen eller t.ex. på torg eller för vidareförädling eller till storkök är det möjligt att sälja osorterad vara inom EU.

Förbundet tillhandahåller också material som jordbrukaren behöver i sin verksamhet. Det är bl.a. fråga om bokföringsmaterial, skiftesanteckningar, arrendeavtal m.m. Såsom tidigare, men i mindre skala, levererade SLF också tryckalster för uppföljningen inom mjölkproduktionen till sällskapen.

SLF hade även tillsammans med 4H en monter på trädgårdsdagen på Överby skolor i Esbo i juni 2006. Där delades bl.a. rådgivningens informationsmaterial ut.

Översättning av lantbruksrelaterade texter är också en serviceform som förbundet erbjuder. Arbetet sköts i huvudsak av informatören men också kanslissekreteraren och utvecklingscheferna utför en del. Bl.a. följande översättningar sysselsatte under året 2006:

- Hantering av kompanjonskap och resurser i hästbranschen (YH Laurea)
- En hållbar häst som målsättning (YH Laurea)
- Odlarförfrågan till lönsamhetsbokföringsgårdar (MTT)
- 10 växtodlingsrapporter samt Konsortierapport 2005 (ProAgria)
- Odlarbrev och broschyrer samt material om *Riktlinjer för kvalitetsodling* (Inhemskas Trädgårdsprodukter rf)
- Regionalt program 2007-2013 (Nylands TE-central)
- Markkarteringstjänsts webbsidor
- Tillkännagivanden (MTT)

Till informatörens uppgifter hör även att allmänt sköta om informationsflödet till och från olika samarbetsparter, att uppdatera SLF:s webbsidor och sköta leveranser av publikationer och material m.m. Vid årsskiftet 2006/07 publicerades SLF:s nya webbsidor med förnyat, tidsenligt utseende. SLF fungerar dessutom som informationsförmedlare till lantbruks- och hushållningssällskapen gällande ärenden inom ProAgria-samarbetet.

Bokföringssällskapet

För att på ett effektivt och sakkunnigt sätt kunna erbjuda bokföringstjänster åt landbygdsföretagarna har förbundet och samtliga lantbruks- och hushållningssällskap grundat ett gemensamt bolag, Bokföringssällskapet i Finland Ab. Bolaget sköter kundernas bokföring, gör upp skattedeklarationer och sköter övriga skatterelaterade ärenden. De flesta uppdragen sköts som kontorsarbete men en del utförs också ute på gårdarna i form av s.k. gårdssekreteraruppdrag.

Bokföringssällskapets styrelse består av Kim Nordling (ordförande), Stig Andersson, Jörgen Grandell, Henrik Ingo och Leif Karlsson. Peter Österman är bolagets verkställande direktör. Bokföringssällskapet har ingen övrig personal. Bokföringsuppdragen utförs av förbundets samt sällskapens rådgivare.

Under bolagets andra år 2006 koncentrerades verksamheten på en resursanpassad kundrekrytering, utvecklandet av kundförhållanden samt på den interna samverkan och utbildningen. Trots en låg marknadsföringsprofil är det positivt och helt enligt de uppgjorda planerna att kundantalet ökade och framför allt att Bokföringssällskapet har kunder i alla regioner i Svenskfinland. Det med sällskapen gemensamma bokföringsbolaget har också fört med sig att dialogen och kunskapsutbytet mellan de rådgivare som är involverade har ökat och bidrar till att den befintliga sakkunnigheten gränslöst kan utnyttjas i alla regioner.

BOKSLUT

Gemensam balansräkning per 31.12.2006 för Svenska lantbrukssällskapens förbund och Finlands svenska 4H

BALANSRÄKNING 31.12.2006

	SLF	4H	Tillsammans
AKTIVA			
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR OCH ÖVRIGA LÅNGFRISTIGA PLACERINGAR			
Materiella tillgångar			
Maskiner och inventarier	8 946,81	5 422,55	14 369,36
Värdepapper ingående i anläggningstillgångarna och övriga långfristiga placeringar			
Aktier och andelar	8 490,62	740,03	9 230,65
Övriga placeringar, värdepapper	18 852,17	1 759,78	20 611,95
	27 342,79	2 499,81	29 842,60
OMSÄTTNINGS- OCH FINANSIERINGSTILLGÅNGAR			
Omsättningstillgångar			
Lager	14 107,40	12 782,78	26 890,18
Fordringar			
Försäljningsfordringar	24 426,78	1 572,80	25 999,58
Övriga fordringar	4 529,50	15 766,12	20 295,62
	28 956,28	17 338,92	46 295,20
Kassa och banktillgodohavanden	183 840,61	73 204,97	257 045,58
	<u>263 193,89</u>	<u>111 249,03</u>	<u>374 442,92</u>
PASSIVA			
EGET KAPITAL			
Resultat från tidigare räkenskapsperioder	53 916,70	79 823,37	133 740,07
Räkenskapsperiodens förlust/vinst	10 193,99	5 120,05	15 314,04
	64 110,69	84 943,42	149 054,11
FRÄMMANDE KAPITAL			
Långfristigt			
Stiftelsen Finlandssvenska Jordfonden	135 000,00		135 000,00
Kortfristigt			
Leverantörsskulder	6 558,91	0,00	6 558,91
Semesterlönereservering	35 862,83	17 382,07	53 244,90
Övriga kortfristiga skulder	21 661,46	8 923,54	30 585,00
	64 083,20	26 305,61	90 388,81
	<u>263 193,89</u>	<u>111 249,03</u>	<u>374 442,92</u>

**Gemensam resultaträkning per 31.12.2006
för Svenska lantbrukssällskapens förbund
och Finlands svenska 4H**

RESULTATRÄKNING 31.12.2006

	SLF	4H	Korrigerig av interna poster	Tillsammans
Egentlig verksamhet				
Intäkter				
Ordinarie statsbidrag	145 500,00	309 000,00		454 500,00
Projektmedel	45 117,69	13 502,45		58 620,14
Övriga intäkter	176 816,77	60 068,99		236 885,76
	367 434,46	382 571,44		750 005,90
Kostnader:				
Personalkostnader	243 238,81	125 008,75		368 247,56
Avskrivningar	2 982,27	1 807,52		4 789,79
Hyror	7 000,80	8 978,85	-6 120,00	9 859,65
Övriga kostnader	121 612,39	319 733,09		441 345,48
Lagerförändring	415,30	57,41		472,71
	375 249,57	455 585,62	-6 120,00	824 715,19
Verksamhetens överskott/underskott	-7 815,11	-73 014,18		-74 709,29
Placerade medel				
Intäkter	16 119,15	2 000,23	-6 120,00	11 999,38
Kostnader	1 494,05			1 494,05
Överskott	14 625,10	2 000,23	-6 120,00	10 505,33
Medelsanskaffning				
Intäkter	6 084,00	76 134,00		82 218,00
Finansiella intäkter och kostnader				
Räntekostnader	2 700,00	0,00		2 700,00
Räkenskapsperiodens resultat	10 193,99	5 120,05		15 314,04

Svenska lantbrukssällskapens förbund

BALANSRÄKNING 31.12.2006

	2006	2005
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA		
Materiella tillgångar	8 946,81	10 059,08
Placeringar	27 342,79	27 342,79
	<u>36 289,60</u>	<u>37 401,87</u>
RÖRLIGA AKTIVA		
Omsättningstillgångar	14 107,40	14 522,70
Kortfristiga fordringar		
Försäljningsfordringar	24 426,78	23 480,31
Övriga fordringar	4 529,50	95 579,14
Kassa och banktillgodohavanden	183 840,61	85 707,15
	<u>226 904,29</u>	<u>219 289,30</u>
	<u><u>263 193,89</u></u>	<u><u>256 691,17</u></u>
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Eget kapital		116 736,54
Resultat från tidigare räkenskapsperioder	53 916,70	-82 744,26
Räkenskapsperiodens resultat	10 193,99	19 924,42
	<u>64 110,69</u>	<u>53 916,70</u>
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt		
Stiftelsen Finlandssvenska Jordfonden	135 000,00	135 000,00
Kortfristigt		
Leverantörskulder	6 558,91	18 048,61
Övriga kortfristiga skulder	57 524,29	49 725,86
	<u>199 083,20</u>	<u>202 774,47</u>
	<u><u>263 193,89</u></u>	<u><u>256 691,17</u></u>
Eget kapital överfört 31.12.2006 till resultat från tidigare räkenskapsperioder		

RESULTATRÄKNING 1.1.-31.12.2006

	2006	2005
EGENTLIG VERKSAMHET		
Intäkter		
Ordinarie statsunderstöd	145 500,00	173 300,00
Projektmedel	45 117,69	88 655,70
Övriga intäkter	176 816,77	175 915,12
	<hr/>	<hr/>
	367 434,46	437 870,82
Kostnader		
Personalkostnader	243 238,81	266 112,48
Avskrivningar	2 982,27	3 353,03
Hyror	7 000,80	8 931,08
Övriga kostnader	121 612,39	152 647,26
Lagerförändring	415,30	1 291,16
	<hr/>	<hr/>
	375 249,57	432 335,01
Verksamhetens överskott/underskott	-7 815,11	5 535,81
 PLACERADE MEDEL		
Intäkter	16 119,15	11 906,04
Kostnader	1 494,05	986,43
	<hr/>	<hr/>
Överskott	14 625,10	10 919,61
 MEDELSANSKAFFNING		
Intäkter	6 084,00	6 169,00
 FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER		
Räntekostnader	2 700,00	2 700,00
 RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	 10 193,99	 19 924,42
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

FINLANDS SVENSKA 4H
BALANSRÄKNING 31.12.2006

	2006	2005
AKTIVA		
BESTÄENDE AKTIVA		
Materiella tillgångar		
Maskiner och inventarier	5 422,55	5 619,67
Placeringar		
Aktier och andelar (eget bruk, telefonaktie)	740,03	740,03
Värdepapper (placeringar)	1 759,78	1 759,78
	<u>2 499,81</u>	<u>2 499,81</u>
OMSÄTTNINGS- OCH FINANSIERINGSTILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar		
Lager	12 782,78	12 840,19
Fordringar		
Försäljningsfordringar	1 572,80	1 501,72
Fordringar på projektpengar	13 502,45	6 622,92
Övriga fordringar	2 263,67	2 860,00
	<u>17 338,92</u>	<u>10 984,64</u>
Kassa och banktillgodohavanden	73 204,97	70 753,41
	111 249,03	102 697,72
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Eget kapital		5 786,09
Resultat från tidigare räkenskapsperioder	79 823,37	71 351,81
Räkenskapsperiodens resultat	5 120,05	2 685,47
	<u>84 943,42</u>	<u>79 823,37</u>
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt		
Socialavg + skatt/löntagarens APL & arb.lösh.	906,54	401,59
Erhållna förskott	6 631,00	
Leverantörsskulder	-	3 992,41
Semesterlöneskuld	17 382,07	17 895,23
Övr.kortfr.skulder	1 386,00	585,12
	<u>26 305,61</u>	<u>22 874,35</u>
	111 249,03	102 697,72
Eget kapital överfört 31.12.2006 till resultat från tidigare räkenskapsperioder		

FINLANDS SVENSKA 4H
RESULTATRÄKNING 1.1.-31.12.2006

	2006	2005
EGENTLIG VERKSAMHET		
<u>Intäkter</u>		
Ordinarie statsbidrag	309 000,00	306 000,00
Övriga intäkter	<u>73 571,44</u>	<u>85 150,48</u>
	382 571,44	391 150,48
<u>Kostnader</u>		
Personalkostnader	- 125 008,75	- 131 512,93
Avskrivningar	- 1 807,52	- 1 873,22
Hyror	- 8 978,85	- 7 663,75
Övriga kostnader	- 319 733,09	- 316 104,63
Lagerminskning/-ökning	- 57,41	- 1 326,07
	<u>- 455 585,62</u>	<u>- 458 480,60</u>
Ordinarie verksamhetens underskott	- 73 014,18	- 67 330,12
 PLACERADE MEDEL		
Intäkter	2 000,23	1 890,59
Kostnader		
Överskott	2 000,23	1 890,59
 MEDELANSKAFFNING		
Intäkter	76 134,00	68 125,00
 RÄNTEKOSTNADER		
övr.finansiella kostn.		
 RÄKENSKAPSPERIODENS		
UNDERSKOTT/ÖVERSKOTT	<u>5 120,05</u>	<u>2 685,47</u>

Revisionsberättelse

REVISIONSBERÄTTELSE

Till Svenska lantbrukssällskapens förbund r.f.:s årsmöte

Vi har granskat Svenska lantbrukssällskapens förbund r.f.:s bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1.2006 - 31.12.2006 Styrelsen och verkställande direktören har uppgjort verksamhetsberättelse och bokslut, som omfattar resultaträkning balansräkning och bokslutsbilagor för Svenska lantbrukssällskapens förbund r.f. och för Finlands svenska 4 H samt av generalbokslut, som är en sammanräkning av de två boksluten. Efter utförd granskning, avger vi vårt utlåtande om bokslutet och förvaltningen.

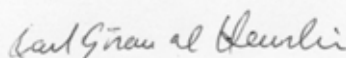
Granskningen har utförts i enlighet med god revisionssed. Vi har granskat bokföringen, redovisningsprinciperna och bokslutsinnehållet ävensom bokslutspresentationen i sådan omfattning att vi fått bekräftelse på att bokslutet inte innehåller väsentliga fel eller brister. Vid granskningen av förvaltningen har vi utrett huruvida styrelsen och verkställande direktören handhaft förvaltningen av föreningens angelägenheter i enlighet med stadgandena i föreningslagen.

Vi konstaterar, att statsbidraget, som beviljats förbundet och Finlands svenska 4 H, beaktats såsom intäkter i bokföringen. Enligt vår uppfattning har dessa medel använts i enlighet med givna direktiv.

Enligt vår mening är bokslutet uppgjort enligt bokföringslagen och övriga stadganden och bestämmelser om hur bokslut skall uppgöras. Bokslutet ger på sätt som avses i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av föreningens verksamhet och ekonomiska ställning.

Bokslutet inklusive generalbokslutet kan fastställas och styrelsen samt verkställande direktören och de övriga redovisningsskyldiga kan beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Helsingfors, den 28. mars 2007


Carl-Göran af Heurlin


Henrik Fröjdman
CGR

FINLANDS SVENSKA 4H

Årsberättelse 2006 - 77:e verksamhetsåret

Allmän översikt

Finlands svenska 4H hade år 2006 4 362 medlemmar, vilket var 150 färre än föregående år. Det minskade medlemsantalet beror till stor del på att vi nu enbart räknar med medlemmar, som finns i vårt centrala medlemsregister. Föreningarna manuella meddelanden om antalet medlemmar som betalt medlemsavgiften 2006 är 60 flera än vad som finns i registret. De flesta av medlemmarna betalar den rekommenderade riksmedlemsavgiften, vilket för en del föreningar betytt att medlemsavgiften kraftigt stigit, vilket sänkt antalet medlemmar.

Vårt viktigaste tyngdpunktsområde var företags- och arbetsfostran. Ungdomarna redovisade sammanlagt 2344 företag. Alla företag finns nu införda i det centrala registret och om ett företag inte når upp till gränsen på 20 resp. 10 timmar räknas det inte med, vilket lett till att antalet företag minskat.

Förtjänsten i företagen uppgick till 78102 euro, vilket betyder att förtjänsten per företag ökat.

Antalet rådgivningsbesök var 6875.

Kurslektionernas antal låg på samma nivå som föregående år. Sammanlagt hölls 4125 kurslektioner.

Goda resultat uppnåddes inom tävlingsverksamheten på riksnivå bl.a. andra plats i yngre klassen traktorprecision och arbetarskydd.

Inom tyngdpunktsområdet miljövard uppnåddes målsättningen för lägerverksamheten 1682 lägerdygn bokfördes.

Målet för insamlad plast överskreds med över 10 %. En del klubbar, där antalet jordbrukare är lågt, har svårt att nå upp till minimilagrets nivå och kan därför inte delta i insamlingen alla år. Kuusakoski Ab:s insamling tog också hand om en del av plasten.

Inom tyngdpunktsområdet internationalism uppnåddes goda resultat under året. Finlands svenska 4H hade deltagare i nästan alla evenemang, som NSU och Rural Youth Europé ordnade. Finlands svenska 4H hade under året två äldre medlemmar engagerade för att sköta kontakterna till Europa inom ramen för EU:s ungdomsprogram. Många kontakter har dessa två ungdomar haft och de har lyckats engagera en del nya unga i den europeiska verksamheten om också inte alla engagerade varit 4H-medlemmar. De har också lyckats erhålla finansiering för ett ungdomsprojekt via CIMO 2006.

Såsom fjärde tyngdpunktsområde hade ställts organisationsutveckling. Inom detta område har vi arbetat för att utveckla vårt centrala medlemsregister och för att få statistiken om medlemmar och 4H-företag därifrån. Vi har också startat ett utbildningsprojekt för alla verksamhetsledare.

Ekonomi var stabil under året. De offentliga bidragen hölls på samma nivå som föregående år. Verksamhetens kostnader höll samma nivå som tidigare medan verksamhetens intäkter minskade. Den egna medelsanskaaffningen ökade med drygt 10 %.

I april 2007

Hed-Mari Björkell



4H-versamhetens lokala omfattning

Under Finlands svenska 4H:s 77:e verksamhetsår arbetade följande 4H-föreningar:

Nyland	5 föreningar: Sjundeå, Ingå, Karis, Pojo och Tenala
Östra Nyland	3 föreningar: Sibbo, Borgå och Östnyland
Åboland	3 föreningar: Kimito, Dragsfjärd och Pargas
Österbotten	13 föreningar: Botnia, Karleby, Korsholm, Korsnäs, Kristinestad, Larsmo, Malax-Petalax-Bergö, Nykarleby, Närpes, Oravais, Pedersörenejden, Sundom och Vörå-Maxmo
Åland	Ålands 4H-distrikt

FS4H har verksamhet i 45 kommuner: 5 kommuner i Nyland, 7 i Östra Nyland, 4 i Egentliga Finland, 13 i Österbotten, 1 i Mellersta Österbotten och i 16 kommuner på Åland.

4H-verksamhetsledarna

Inom Svenska Österbottens 4H-distrikt arbetade under året 17 verksamhetsledare lokalt av vilka 3 på deltid. I södra Finland arbetade 9 verksamhetsledare varav 6 på deltid. Inom Ålands 4H-distrikt arbetade en verksamhetsledare, en föreståndare för 4H-gården och 2 instruktörer och därutöver anställdes extra personal för 4H-gården.

Ett femtiotal byklubbar arbetade under året, vilket var ungefär detsamma som föregående år.

Sammanlagt gjordes 6875 rådgivningsbesök. I Österbotten besöktes medlemmarna betydligt mera än i södra Finland.

4H-medlemmarna

Medlemskåren bestod av 2 669 flickor och 1454 pojkar och 239 vuxna medlemmar. Det totala medlemstalet var 4362.

Ungdomsmedlemmarnas antal var 4123 och deras medelålder var 11,38 år.

29 % av ungdomsmedlemmarna var nyinskrivna medan 25 % hade tillhört sin klubb i 2 år och 14 % i 3 år. Distriktsvis fördelades medlemmarna på följande sätt: Österbotten 2626, Nyland, Östra Nyland och Åboland 1227 och Åland 430. Medlemsantalet har minskat i Österbotten och på Åland men ökat i södra Finland.

Medlemmar	2004	2005	2006
flickor	2705	2716	2669
pojkar	1660	1576	1454
unga totalt	4365	4292	4123
vuxna	227	222	239
ungdomarnas medelålder	11,76	11,33	11,38
med 1:a året	1171	1336	1204
2:a året	929	876	1045

Av medlemmarnas föräldrar var 12 % lantbrukare.

Medlemsorganisationer

Enligt reglementet för Finlands svenska 4H handhas ledningen av 4H-verksamheten av SLF. 4H-verksamheten utövas av förbundet under medverkan av lantbruks- och hushållningssällskapen och andra intresserade organisationer.

Finlands svenska 4H hade under året sju medlemsorganisationer:

Finska Hushållningssällskapet, Nylands Svenska Lantbrukssällskap, Österbottens Svenska Lantbrukssällskap, Andelsslaget Husdjursavelscentralen, Mannerheims Barnskyddsförbund, Tapio, Svenska enheten och Svenska småbruk och egna hem Ab.

4H-företagen

Medlemmarna ägnade sig åt följande 4H-företag:			
	2004	2005	2006
Odlingar			
summa odlingar	377	228	62
areal, ha	0,5	0,6	0,4
överskott, 1000	9,6	2,8	0,9
Husdjursföretag			
antal företag	514	508	287
av dem produktionsföretag	34	35	18
överskott, 1000	10,5	4,3	3,6
Skog			
företag	24	70	3
Junior kort och 4H uppgift			
junior kort och 4H-uppgift, antal timmar	1 986	1 789	1 561
	191 486	165 506	163 611
Hushåll			
antal företag	463	393	157
antal timmar	9 952	10 068	7 177
bär och svamp, antal företag	21	16	3
mk, 1000	2,0	1,0	0,2
Fiskare			
antal företag	281	221	115
antal timmar	7 586	5 253	6 849
förtjänst	4,9	4,2	2,2
Övriga			
antal	489	276	156
inkomst, 1000	13,8	13,7	19,5
Summa 4H-företag	4 155	3 342	2 344
Summa euro , 1000	108,6	80,4	78,1
Summa timmar, 1000	248	231,3	216,4

4H-projektens sammanlagda antal uppgick till 2 344. Förtjänsten var 78 102 euro. Sammanlagt 216 391 timmar bokfördes.

Växtodling

Sammanlagt 62 medlemmar har bokfört sina företag i odlingshäften. Bland odlingarna finns både odlingar i små täppor, specialodlingar på friland och odlingar under glas. Utöver dessa kommer en del bär odlare som bokförts under bär och svamp samt många som odlar inom ramen för min 4H-uppgift.

Husdjursskötsel

Antalet husdjursföretag var på ungefär samma nivå som året innan. Många bokför sin husdjursskötsel i häftet min 4H-uppgift.

	2004	2005	2006
Produktionsdjur	34	35	18
Hobbydjur	480	473	269

Skogsvård

Inom den skogliga verksamheten samarbetar vi med Kustens skogscentral. Skogsföretagen minskar och ersätts av skogliga aktiviteter för grupper. Kustens skogscentral har erbjudit s.k. ryggsäckar till skolorna i samarbete med 4H i Österbotten. Antalet kurslektioner med temat skog ökade från 217 år 2005 till 229 år 2006. 1295 unga deltog.

Skogsfärdighetsövningar och tävlingar i skogsfärdighet liksom speciella skogsdagar har förekommit inom flere klubbar. 274 medlemmar ställde upp i 31 tävlingar eller demonstrationer i skogsfärdighet som omfattade stämpling, värdering och i en del fall enbart växtkännedom. 3 medlemmar bokförde ett skogligt företag. Skogsföretagens areal var 1,6 ha. Vi tackar Kustens Skogscentral för samarbetet.

Hem och hushåll

Hem och hushåll hade valts av 157 ungdomar. Under hem och hushåll bokförs matlagning, bakning, krukväxter och sömnad. Medlemmarna ägnade 7 177 arbetstimmar åt sina husliga företag. De ungdomar, som bokförde sina intäkter hade bokfört 2398 euro.

Klubbarna har hållit 1401 kurstimmar i hushåll för 4 695 deltagare. I hantverk har klubbarna hållit 1 545 kurstimmar för 4 753 deltagare. 78 gruppinstruktioner kring hantverk har arrangerats för 424 deltagare.

Övriga företag

115 medlemmar utövade fiske och mete. Deras bokförda ekonomiska resultat uppvisar ett överskott om 2 159 euro. Medlemmarna som hade fiske såsom intresseföretag bokförde sammanlagt 1 878 timmar. 6 medlemmar samlade och pressade ogräsväxter. 22 medlemmar plockade flyghavre. 5 hade valt viltvård. 1 561 medlemmar hade en s.k. 4H-uppgift eller ett juniorkort och bokförde olika arbeten som de utfört hemma inom jordbruket eller hushållet. 4H-uppgifternas och juniorkortens sammanräknade timmar var 163 611, vilket motsvarar nästan 100 heltidsanställdas årliga arbetsmängd. Serviceföretagens antal var 11 och deras förtjänst 8 366 euro.

Arbetsförmedling

Många tillfälliga arbetsgivare kontakter klubbarna för att få ungdomar att utföra olika små jobb, såsom ogräsrensning, gräsklippning, hundvakt och städning.

Kurser på klubbnivå

Kurser av olika slag har flitigt arrangerats inom klubbarna. Det totala antalet kurstimmar uppgick till 3 892. Antalet kursdeltagare var 13 037.

Kurser inom våra nyckelområden arrangerades enligt följande:

	Kurslektioner	Deltagare
Arbets- och företagsfostran	3 547	11 818
Miljöfostran	124	513
Internationalism	79	254
Övriga kurser	114	452

Bland ämnen som behandlats kan framhållas hantverk, hushåll, växtodling, juniorledaruppgifter, natur- och miljövård, arbetarskydd, traktorkunskap och plöjning.

Distriktsomfattande kurser

Traktor

Traktorkurser arrangerades på Västankvarn den 7-9 augusti med 8 deltagare, på Lannäslunds skolor 6-8 juni med 9 deltagare och den 1-3 augusti på Svenska Yrkesinstitutet med 8 deltagare. På kurserna behandlas både service av traktorn och körning med traktor och redskap samt arbetarskydd. Kurserna är praktiska.

Skogskurs

En skogskurs ordnades för verksamhetsledarna i Österbotten den 7 februari.

Hushåll

Svenska Österbottens 4H-distrikt ordnade hushållskurs på Lannäslund 6-8 juni med 9 deltagare.

Verksamhetsledarutbildning

För de finlandssvenska verksamhetsledarna ordnades utbildning den 5-6 april i Åbo. Där behandlades 4H:s företagsfostran och en representant för Ung företagsamhet Henrika Nordin deltog.

Den 9-11 oktober samlades alla verksamhetsledare i Helsingfors där vi behandlade 4H och den finlandssvenska ungdomen. Den 10 oktober besökte vi Sveriges 4H på Stora Skuggans 4H-gård i Stockholm. Vi fick höra om verksamheten på 4H-gården och om verksamheten i Sveriges 4H i allmänhet. Speciellt hade vi bett om information om företagsfostran, ledarutbildning och djurverksamheten för att hitta samarbetsmodeller.

Tävlingar

De traditionella distriktsmästerskapen i skogsfärdighet och naturstig ordnades med ett nytt koncept. Vi ordnade en fri allaktivitetsdag med olika workshoppar och naturstig och skogsfärdighetsbana. Alla 4H-föreningar i södra Finland deltog i arrangemanget. Vi fick över 100 deltagare och upplevde att konceptet var lyckat.

I naturstigen stannade Peter Björkroth och Sandra Cadenius båda från Ingå-Sjundeå 4H på 190 p. Lotten utsåg Peter till segrare.

I skogsfärdigheten segrade Oscar Pettersson från Borgå med 121 poäng i klassen under 11 år, Jenny Lindberg Tenala med 107 poäng i klassen 11-12 år, Jakob Lindberg från Tenala med 123 poäng i klassen 12-14 år och Jennifer Juslenius från Ingå-Sjundeå med 125 poäng i klassen över 14 år.

I den österbottniska skogsfinalen den 28 juni segrade Sofia Raak i den yngre klassen och Johanna Häggman i den äldre klassen.

De riksomfattande skogs- och arbetarskyddstävlingarna hölls i Ilmajoki den 9 augusti. Det bästa resultatet bland FS4H:s deltagare uppnådde Mathias Vikman i traktorprecision i klassen under 15 år, där han tog silver och Johanna Häggman i skogsfärdighet i klassen 13-14 år, där också hon tog silver. Svenska Österbottens 4H-distrikt tog silver i lagtävlingen i skogsfärdighet.

Skogsfärdighet

13-14 år

2. Johanna Häggman	Svenska Österbotten	152 poäng
14. Jakob Lindberg	Södra Finland	110 poäng
19. Dennis Siren	Svenska Österbotten	97 poäng
21. Ulpu-Elina Rantanen	Södra Finland	94 poäng

15-17 år

5. Anna-Lovisa Nynäs	Svenska Österbotten	148 poäng
14. Jennifer Juslenius	Södra Finland	128 poäng
17. Jerker Nyman	Svenska Österbotten	121 poäng
20. Helena Grönholm	Södra Finland	113 poäng

18-28 år

5. Lina Lindfors	Svenska Österbotten	152 poäng
9. Robin Nyman	Svenska Österbotten	131 poäng

Traktorprecision och arbetarskydd

12-15 år

2. Mathias Vikman	Svenska Österbotten	51 felpoäng
15. Rasmus Fröberg	Södra Finland	367 felpoäng

16-23 år

4. Kristian Eklund	Svenska Österbotten	55 felpoäng
9. Markus Heikkilä	Södra Finland	77 felpoäng

Precisionskörnings-DM för traktorförare ordnades för det österbottniska distriktet den 5 oktober i Munsala. 33 unga deltog.

Kristian Eklund från Oravais vann den äldre klassen och Christoffer Lassfolk från Pedersöre den yngre klassen. Sofie Nylund från Nykarleby segrade i flickklassen.

I moped-DM segrade Robert Gleisner från Nykarleby i pojkklassen och Sofie Nylund i flickklassen. 18 ungdomar deltog.

Solrostävlingen

1197 medlemmar deltog i solrostävlingen. Bästa resultat i Österbotten uppnåddes av Alexander Tupeli från Larsmo med 676 poäng. Bästa resultat i Södra Finland uppnåddes av Petra Sjöholm från Sibbo med 570 poäng.

Premieringar

Till "årets 4H medlem" inom Finlands svenska 4H utsågs Emil Svens från Vörå-Maxmo 4H.

Till "årets ledare 2006" inom FS4H utsågs Gretel Nyman från Vörå. Hon fick vandringspriset, ledarljusstaken vid verksamhetsledardagarna i april 2007 i Kaustby.

Till "årets 4H-medlem i södra Finland" utsågs Helena Träskman från Ingå. 4H-stipendierna i Österbotten har detta år tilldelats Joni Staffas från Vörå och Ingela Palmujoki från Närpes.



Årets 4H medlem, Emil Svens, Vörå-Maxmo 4H

Organisationsutveckling

Vi har under året utvecklat vårt medlemsregister och sammanställningen av statistiken från registret.

Alla medlemshushåll får 4H-bladet fr.o.m. början av året. Föreningarna uppdaterar själva uppgifterna om medlemmarna och deras företag.

4H deltog i den av Kulturfonden arrangerade organisationskonferensen i Tammerfors 10-11 februari.

Hela 4H-personalen har bekantat sig med 4H-verksamheten i Sverige genom ett besök på 4H-gården Stora Skuggan i Stockholm den 10 november.

Planeringsseminarium för FS4H:s personal ordnades 29-30 mars i Ikalis i samarbete med SLF.

Ekonomidagar har arrangerats den 24 och 25 januari i Pedersöre och Vasa för det österbottniska distriktet.

Österbottens 4H-distrikt deltog med kaninhoppning på den finlandssvenska föreningsmässan i Vasa den 11 september. Sundom 4H skötte demonstrationen i praktiken.

Under året startade FS4H i samarbete med Svenska Yrkesinstitutet upp utbildning med målsättning att alla verksamhetsledare som önskar det skall kunna avlägga fristående specialyrkesexamen i landsbygdsutveckling hösten 2008.

Vår medlemsrekryteringsbroschyr har förnyats.

Övrig verksamhet

Insamlingen av begagnade handelsgödselsäckar av plast för leverans till Rosenlew genomfördes för trettioförsta året i följd och gav ett bra resultat sammanlagt 563 679 säckar omräknat till 40 kg säckar. Resultatet var något bättre än föregående år. Både storsäckar och småsäckar samt huvor insamlades. Mest säckar insamlades av Kristinestads 4H tätt följda av Östnylands 4H och Närpes 4H. På Kimitoön balades storsäckarna.

I klubbarna bokfördes 1 684 lägerdygn (deltagare*lägerdygn). Distriktslägret Älgen arrangerades på Skavudden i Ingå av Ingå och Tenala 4H-föreningar. 61 betalande unga plus 8 unga frivilliga hjälpledare samt 6 anställda ledare deltog. I Österbotten arrangerades distriktsläger på Utterö 19-21 juni och på Emet 27-29 juni. Utterölägret hade 65 deltagare och Emetlägret 72. Samtliga distriktsläger var tätläger.

415 ggr arrangerades gruppinstruktion eller tävling lokalt och sammanlagt 6 772 personer deltog. 1 286 personer deltog i 108 marknadsföringsaktiviteter. Vid 45 fester var 1 581 personer närvarande. 86 exkursioner eller friluftsdagar arrangerades för 1 045 deltagare.

Några klubbar hade även detta år mobiliserat patruller för flyghavreplockning hos jordbrukare.

Finlands svenska 4H deltog under året i den nationella 4H-veckan vecka 39 och ordnade olika aktiviteter under veckan om vilka det informerades centralt.

Projekt

Finlands svenska 4H avslutade under året POMO+ projektet "Torg och drängar" i Östra Nyland i samarbete med de lokala klubbarna och startade ett nytt POMO+ projekt "Till skogs och till bords i Östnyland" i samarbete med samma föreningar. En del klubbar leder eller deltar i egna landsbygdsutvecklingsprojekt.

Eftermiddagsklubbar

Botnia, Oravais, Sundom och Vörå har hållit eftermiddagsklubbar för skolelever delvis med specialanslag från länsstyrelsen.

Internationellt samarbete

Finlands svenska 4H är medlem i Nordisk Samorganisation för Ungdomsarbete och deltar i organisationens program.

I Nordisk Samorganisation för Ungdomsarbete (NSU) har Mikael Blomqvist medverkat i dess styrelse och 4Hkommitté.

Finlands svenska 4H skickade tio ungdomar till nordisk ungdomsvecka på Island, två ungdomar på nordisk ledarskola i Norge.

Hed-Mari Björkell har deltagit i planeringsmöten angående nordisk 4H-läger i Finland 2007.

Pia Backman deltar i arbetsgruppen för lägret.

Finlands svenska 4H är medlem i Rural Youth Europe (f.d. European Committé for Young Farmers and 4H Clubs) och deltar i deras program. Programmet riktar sig till ungdomar över 18 år.

I vårseminariet i Budapest deltog Linda Sarin och Marie Elmgren och i höstseminariet i Cardiff Ida Rosenberg.

Via vårt medlemskap får vi information om många internationella aktiviteter och en del av våra medlemmar som deltagit i Europaarrangemang har skaffat sig värdefulla kontakter via vilka organisationen får information om många spännande arrangemang.

Pia Nurmio och Pia Backman har fungerat såsom FS4H:s internationella koordinatörer. De sköter information på nätet och initierar och genomför internationella projekt.

Via våra internationella koordinatörer har vi beviljats projektstöd av CIMO inom ramen för EU:s program Ungdom för ett gruppmöte From North to South. i Polen 24.8 – 2.9. Åtta ungdomar plus Pia Backman deltog. Pia Nurmio sände i maj en grupp på sex personer till Slovenien till utbytet "United Games – Global Village" och deltog själv tillsammans med en annan ungdom i utbildningen "Exellence in Youth Work in Europe" i juli också i Slovenien. I oktober arrangerade Pia Nurmio ett planeringsmöte i Kimito angående internationella aktiviteter för 10 ungdomar.

Sammanlagt deltog 32 ungdomar och ledare i den internationella verksamheten 2006.

4H-förlaget

En del företagshäften har förnyats under året. Nya företagshäften utges i den mån vi lyckas hitta resurser för produktionen. De populäraste trycks och övriga sätts på Intranätet och föreningarna skriver ut dem direkt därifrån.

Utmärkelsetecken

15 medlemmar erhöll under året förtjänstmärke, 1 erhöll hedersmärke och 4 fick medlemsmärke. En guldklöver beviljades åt Vivan Nylund.

Personal

Verksamhetsledare var Hed Mari Björkell. Petra Ingo har varit vårdledig och moderskapsledig. Sofia Stenlund har jobbat såsom vikarie med en 40 % arbetsinsats fram till sommaren, varefter Sofia jobbat 60 % fram till 30 oktober, då Sofia slutade. Sofie Nousiainen anställdes såsom ny vikarie på 80 % från den 20 november.

Mikael Blomqvist var anställd såsom distriktskonsulent i Österbotten. På Åland var Ann-Mari Öster-Karlsson tjänstledig och vikarierande verksamhetsledare var Riikka Åström.

Finansieringen

Det ordinarie statsunderstödet från Jord- och Skogsbruksministeriet uppgick till 309 000 euro, vilket var något mera än föregående år.

Finlands svenska 4H har samarbetat med Svenska Studiecetralen vad gäller kursverksamhet för 15 år fyllda personer.

Av följande privata stiftelser, fonder och föreningar har mottagits stöd för 4H-arbetet: Henry Ford Stiftelsen, Brita Maria Renlund, Svenska småbruk och egna hem, Föreningen för främjandet av huslig utbildning, Folke Bernadotte, Svenska Folkskolans Vänner, LPA, Konstsamfundet och Kulturfonden.

Av bidragen har en stor del betalats ut till klubbarna eller medlemmarna.

Statsunderstödet till 4Hklubbarna utgjorde 168 940 euro. Lokalt har 4Hverksamheten fått ekonomiska bidrag av banker, affärsföretag och olika organisationer. Mest har dock de kommunala anslagen betytt. De uppgick till 165 804 euro.

Finlands svenska 4H tackar alla som understött 4H-verksamheten under året

Kommunala bidrag	2006	2005
4H-förening		
BOTNIA	12 000	11 600
KARLEBY	11 500	11 500
KORSHOLM	16 000	16 000
KORSNÄS	2 525	2 575
KRISTINESTAD	9 200	9 200
LARSMO	5 050	5 050
MALAX	10 090	10 090
NYKARLEBY	7 200	7 000
NÄRPES	9 610	9 610
ORAVAIS	5 900	6 140
PEDERSÖRE	31 930	24 700
SUNDOM	12 192	12 192
VÖRÅ-MAXMO	7 300	7 400
BORGÅ	3 200	3 100
INGÅ	2 100	2 200
KARIS	500	500
POJO	380	320
SIBBO	7 150	6 905
SJUNDEÅ	2 000	2 050
TENALA	700	700
ÖSTNYLAND	3 210	2 600
PARGAS	3 500	
DRAGSFJÄRD-KIMITO	2 567	2 430
HELA LANDET	165 804	154 659

LANTBRUKS- OCH HUSHÅLLNINGSSÄLLSKAPEN

Antalet förrättningar 2006

		NSL	FHS	ÖSL	ÅHHS
MÅLOMRÅDE A					
Lönsamma landsbygdsföretag och förbättrad kvalitet på verksamhet och produkter					
Planeringstjänster					
Ekonomiplaner på lång sikt (utvecklingsplaner, Likwi, o.dyl.)	st	46	16	196	43
Konsultation vid generationsväxlingar	st	25	10	10	3
Konsultation i.a. till EU-frågor (stöd, stödoptimering, ansökningsblanketter o.dyl.)	st	336	91	115	244
Årsbudgeter	st	15			
Utfodringsplaner (samtliga djurslag)	st	59	4	836	
Uppföljningstjänster					
Resultatanalyser	st	141		12	
Mellanbokslut / skatterådgivning	st	39	1		
Kokontroll, antalet gårdar	st	72	12	426	55
Ekonomikontroll i mjölkproduktionen (intäkter - foderkostnader)	st	6	12		13
Effektivitetskontroll i mjölkproduktionen (produktionskostnadsberäkningar)	st	10	1	76	
Ekonomisk uppföljning av växtodlingen (produktionskostnadsberäkningar)	st	152	30	101	
Förrättningar inom kvalitetsarbetet					
Antal landsbygdsföretag som börjat bygga upp kvalitetssystem	st				
Antal auditerade landsbygdsföretag	st			4	

		NSL	FHS	ÖSL	ÅHHS
MÅLOMRÅDE B					
Förbättrad miljö på landsbygden					
Odlingsplaner (Wisu, inte eko-gårdar)	st	305	175	477	155
Enligt miljöprogrammet utbildade företagare	st				4
Sprutföreexamen, utbildade företagare	st	416	250	1002	11
Markkarteringar	st	225	21	2	
Spruttester	st	220	110	413	
Uppgjorda miljöspecialstödsplaner (inkl. planer för övergång till eko-produktion)	st	6	18	11	4
Ekologisk produktion					
Granskningar av ekologisk produktion	st	16		100	
Odlingsplaner för ekologisk produktion	st	15		47	20
MÅLOMRÅDE C					
Ny företagsverksamhet					
Företagsplaner och övriga ekonomiplaner på företag där stödnärings har stor betydelse	st		5	5	
Övriga utvecklingsåtgärder på företag där stödnärings har stor betydelse	st	2			
Antalet nya "Bäst i landskapet"-företag	st				
ÖVRIG VERKSAMHET					
Trädgårdsrådgivning					
Antal kundföretag	st		125	53	74
Grön- och närområdesplaner	st		17		
Byggnadsplanering					
Bostäder	st				
Djurstall	st		3	13	
Gödsellager	st		1	15	
Övriga byggnader	st			20	

Sammandrag över lantbruks- och hushållningssällskapens bokslut 2006

RESULTATRÄKNING 1.1-31.12.2006

NSL

FHS

ÖSL

ÅHHS

ORDINARIE VERKSAMHET

Intäkter

Statsbidrag för rådgivning	126 100	88 400	277 100	260 000
Särskilda statsbidrag	94 196	13 027	101 896	34 254
Förrättningsintäkter	475 456	146 395	803 748	121 382
Utbildning, information & publikationer	2 100		34 354	
Övriga intäkter	8 082		157 969	10 375
Intäkter sammanlagt	705 934	247 822	1 375 067	426 011

Kostnader

Personalkostnader	540 193	331 710	890 886	308 292
Resekostnader	106 078	40 404	143 519	23 129
Personalens utbildning	6 165	5 009	23 932	6 233
Anskaffning och förmedling	5 867		48 773	2 010
Utbildning, projekt & kostn. för annan verks.	9 949		6 582	44 925
Avskrivningar	2 256	0	28 382	4 810
Hyror och underhåll	17 273		88 995	7 295
Marknadsföring, representation	2 502		24 024	767
Kansli och förvaltning	47 468	52 981	76 951	37 047
Övriga kostnader	41 572	33 731	117 448	3 251
Kostnader sammanlagt	779 323	463 835	1 449 492	437 759

Intäkter - kostnader

-73 389 -216 013 -74 425 -11 748

MEDELANSKAFFNING

Intäkter

Understöd från stiftelser, samfund	148 393			
Understöd från samfund				
Donationer från privata personer				
Medlemsavgifter	13 660	8 445	4 803	180
Övriga medelansaffningsintäkter	12 237	3 606		
Intäkter sammanlagt	174 290	12 051	4 803	180

Kostnader

Förvaltningskostnader		913		1 125
Kostnader sammanlagt	0	913	0	1 125

Intäkter - kostnader

174 290 11 138 4 803 -945

	NSL	FHS	ÖSL	ÅHHS
PLACERINGSVERKSAMHET				
Intäkter				
Ränteintäkter, bankkonton	209	22 985	1 585	67
Ränteintäkter, lånefordringar		31 443		
Dividendintäkter	270 986	42 648	825	
Hysesintäkter		116 835	4 377	
Övriga placeringsintäkter	23 773	95 696		12 028
Intäkter sammanlagt	294 968	309 607	6 787	12 095
Kostnader				
Räntekostnader för placeringar		23 472		
Värdepapperskostnader	170	1 656		
Hyeskostnader		75 288		
Övriga placeringskostnader		392	39	
Kostnader sammanlagt	170	100 808	39	0
Intäkter - kostnader	294 798	208 799	6 748	12 095
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER				
Intäkter				
Ränteintäkter, försäljningsfordringar			375	
Övriga finansiella intäkter	12 069			
Intäkter sammanlagt	12 069	0	375	0
Kostnader				
Räntekostnader, kortfristigt lån			2 114	
Räntekostnader, långfristigt lån				
Förseningsräntor			121	
Övriga finansiella kostnader	34 626			
Kostnader sammanlagt	34 626	0	2 235	0
Intäkter - kostnader	-22 557	0	-1 860	0
EXTRAORDINÄRA INTÄKTER OCH KOSTNADER				
Extraordinära intäkter			134 969	
Extraordinära kostnader			2 100	
Intäkter - kostnader			132 869	0
Ökning (-)/minskning (+) i fonder	-160 461			
Ökning (-)/minskning (+) i reserveringar				
ÅRETS RESULTAT	212 679	3 923	68 136	-598

BALANSRÄKNING 31.12.2006	NSL	FHS	ÖSL	ÅHHS
AKTIVA				
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR OCH ANDRA LÅNGFRISTIGA PLACERINGAR				
Immateriella tillgångar			25 727	
Materiella tillgångar				
Mark- och vattenområden		16 819	85	
Maskiner och inventarier	6 780	0	59 417	3 653
Sammanlagt	6 780	16 819	59 502	3 653
Värdepapper ingående i anläggningstillgångarna och övriga långfristiga placeringar				
Kanslilokalaktier	13 623		267 084	
Aktier och andelar	1 819 239	1 401 210	15 404	4 000
Övriga placeringar	689 355	1 114 299		187 122
Lånefordringar		449 179		
Sammanlagt	2 522 217	2 964 688	282 487	191 122
SUMMA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR	2 528 997	2 981 507	367 717	194 775
FONDER	168 738	176 917	64 979	3 995
OMSÄTTNINGS- OCH FINANSIERINGSTILLGÅNGAR				
Omsättningstillgångar				
Lager		9 554		
Fordringar				
Försäljningsfordringar	160 296	50 160	144 945	26 687
Lånefordringar		0		
Resultatregleringar		12 305	83 328	1 219
Övriga fordringar		160 535	3 259	83 245
Sammanlagt	160 296	223 001	231 531	111 151
Kassa- och banktillgodohavanden	466 774	52 959	60 214	27 021
SUMMA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	627 070	285 514	291 745	138 172
SUMMA AKTIVA	3 324 805	3 443 938	724 442	336 942

	NSL	FHS	ÖSL	ÅHHS
PASSIVA				
EGET KAPITAL				
Fonder	1 826 537	1 783 613	245 798	
Eget kapital	977 237	1 241 514	143 618	284 066
Årets resultat	212 679	3 923	68 136	-598
SUMMA EGET KAPITAL	3 016 453	3 029 049	457 552	283 468
FONDER	168 738	176 917		3 996
RESERVERINGAR				
FRÄMMANDE KAPITAL				
Långfristigt				
Långfristigt lån				
Kortfristigt				
Banklån				
Förskottsbetalningar		2 112	1 134	
Leverantörsskulder	1 775	5 076	29 909	9 308
Resultatregleringar		35 378	157 529	31 588
Övriga kortfristiga skulder	137 839	195 404	78 317	8 582
Sammanlagt	139 614	237 971	266 890	49 478
SUMMA FRÄMMANDE KAPITAL	139 614	237 971	266 890	49 478
SUMMA PASSIVA	3 324 805	3 443 938	724 442	336 942



Svenska lantbrukssällskapens
förbund

Elisabetsgatan 21 B 12, 00170 HELSINGFORS
tel. 09 135 1035, fax 09 135 1653
www.slf.fi

Finlands Svenska 4H

Elisabetsgatan 21 B 12, 00170 HELSINGFORS
tel. 09 135 1235, fax 09 135 1653
www.fs4h.fi